

ДЕЛЬМА | КЕРСОДИ | РЕНЬО | КАММАРДЕЛЛА

ЧЕРЧИЛЬ

ЛЕГЕНДАРНАЯ ЛИЧНОСТЬ XX ВЕКА

ТОМ

I

БИОГРАФИЯ В КОМИКСАХ



МОСКВА
2020

УДК 929(410)
ББК 63.3(4Вел)-8
Ч-50

Авторы: Vincent Delmas, François Kersaudy,
Christophe Regnault и Alessio Cammardella

Перевод выполнен с оригинального издания Churchill,
volume 1 — Churchill, volume 2

Редакция негативно относится к любым проявлениям насилия, в том числе его пропаганды. Информация, использованная в издании, призвана сформировать отрицательное отношение читательской аудитории к идеологии нацизма, фашизма, расового превосходства.

Ч-50 **Черчилль** : биография в комиксах / Венсан Дельма, Франсуа Керсоди, Кристоф Реньо, Алессио Каммарделла ; [перевод с французского М. А. Баско]. — Москва : Эксмо, 2020. — 112 с. : ил. — (История в комиксах).

ISBN 978-5-04-106206-4

Он воевал на четырех континентах, вершил судьбы тысяч людей и влиял на ход истории XX века. Его называли величайшим британцем своего времени. Выдающийся политик, премьер-министр, офицер, военный корреспондент, историк, писатель и художник — все это про Уинстона Черчилля.

КЕМ ОН БЫЛ НА САМОМ ДЕЛЕ?

КАК СТАЛ КЛЮЧЕВОЙ ПОЛИТИЧЕСКОЙ ФИГУРОЙ БРИТАНИИ?

КАКИЕ ЕГО РЕШЕНИЯ ПОВЛИЯЛИ НА ИСХОД ВТОРОЙ МИРОВОЙ ВОЙНЫ?

Тебя ждет увлекательное повествование с красочными иллюстрациями.

УДК 929(410)
ББК 63.3(4Вел)-8

Все права защищены. Книга или любая ее часть не может быть скопирована, воспроизведена в электронной или механической форме, в виде фотокопии, записи в память ЭВМ, репродукции или каким-либо иным способом, а также использована в любой информационной системе без получения разрешения от издателя. Копирование, воспроизведение и иное использование книги или ее части без согласия издателя является незаконным и влечет уголовную, административную и гражданскую ответственность.

Издание для досуга

ИСТОРИЯ В КОМИКСАХ

**Дельма Венсан, Керсоди Франсуа,
Реньо Кристоф, Каммарделла Алессио**

ЧЕРЧИЛЛЬ

БИОГРАФИЯ В КОМИКСАХ

Главный редактор *Р. Фасхутдинов*
Руководитель отдела *Т. Решетник*
Ответственный редактор *М. Кожевникова*
Редактор *Е. Виноградова*
Младший редактор *А. Краева*
Художественный редактор *А. Гусев*
Корректоры *Е. Быструхина, М. Колесникова*

ООО «Издательство «Эксмо»

123308, Москва, ул. Зорге, д. 1. Тел.: 8 (495) 411-68-86.

Home page: www.eksmo.ru E-mail: info@eksmo.ru

Өндiрушi: «ЭКСМО» АҚБ Баспасы, 123308, Мәскеу, Ресей, Зорге көшесi, 1 үй.
Тел.: 8 (495) 411-68-86.

Home page: www.eksmo.ru E-mail: info@eksmo.ru

Тауар белгiсi: «Эксмо»

Интернет-магазин : www.book24.ru

Интернет-магазин : www.book24.kz

Интернет-дукен : www.book24.kz

Импортёр в Республику Казахстан ТОО «РДЦ-Алматы».

Қазақстан Республикасындағы импорттаушы «РДЦ-Алматы» ЖШС.

Дистрибутор и представитель по приему претензий на продукцию,

в Республике Казахстан: ТОО «РДЦ-Алматы»

Қазақстан Республикасында дистрибутор және өнім бойынша арыз-талаптарды

қабылдаушының өкілі «РДЦ-Алматы» ЖШС.

Алматы қ., Домбровский көш., 3-а, литер Б, офис 1.

Тел.: 8 (727) 251-59-90/91/92; E-mail: RDC-Almaty@eksmo.kz

Өнімнің жарамдылық мерзімі шектелмеген.

Сертификация туралы ақпарат сайтта: www.eksmo.ru/certification

Сведения о подтверждении соответствия издания согласно законодательству РФ

о техническом регулировании можно получить на сайте Издательства «Эксмо»

www.eksmo.ru/certification

Өндiрген мемлекет: Ресей. Сертификация қарастырылмаған

Подписано в печать 06.08.2020. Формат 70x94¹/₈.

Печать офсетная. Усл. печ. л. 17,06.

Тираж экз. Заказ

16+

ПРИСОЕДИНЯЙТЕСЬ К НАМ!



eksmo.ru

МЫ В СОЦСЕТЯХ:

- eksmolive
- eksmo
- eksmolive
- eksmo.ru
- eksmo_live
- eksmo_live

ISBN 978-5-04-106206-4



9 785041 062064 >

ISBN 978-5-04-106206-4

book 24.ru

Официальный
интернет-магазин
издательской группы
«ЭКСМО-АСТ»

© Баско М.А., перевод, 2020

© 2018 Éditions Glénat / Librairie Arthème Fayard — ALL RIGHTS RESERVED

© Оформление. ООО «Издательство «Эксмо», 2020

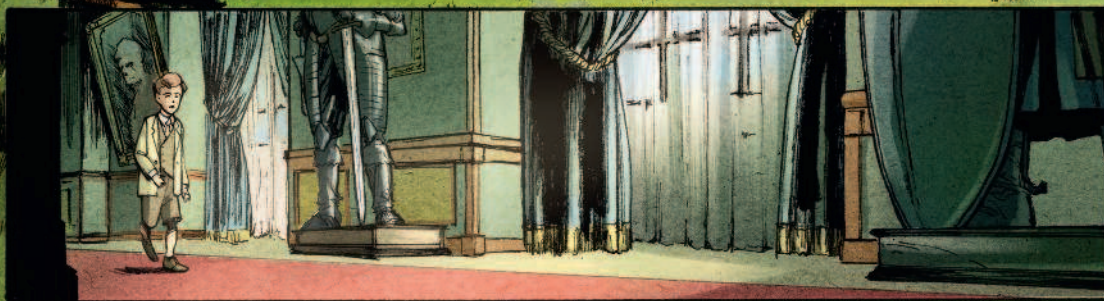
В электронном виде книги издательства вы можете
купить на www.litres.ru

ЛитРес:
одна книга до книги



1880 год.

Дворец
Бленхейм.



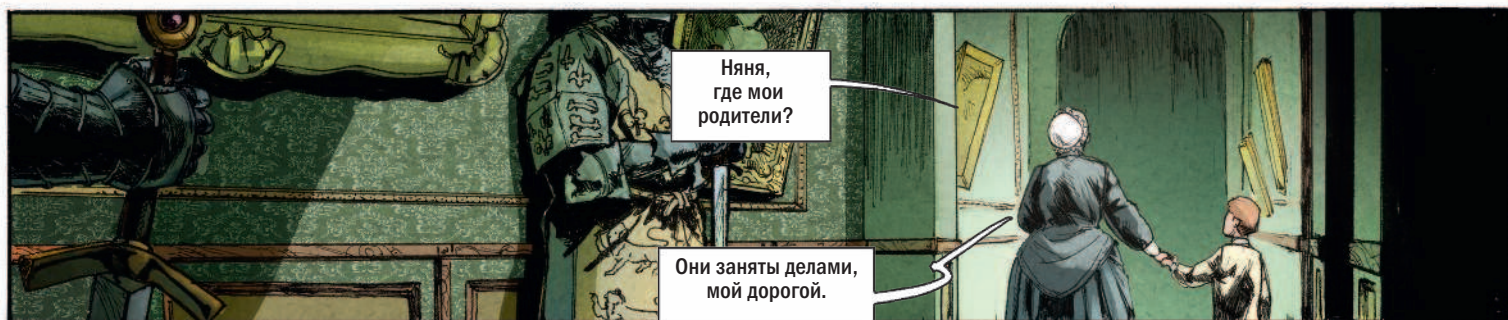
Няня,
кто это
на картине?

Твой предок,
Уинстон.

Бленхейм...
как наш дворец?

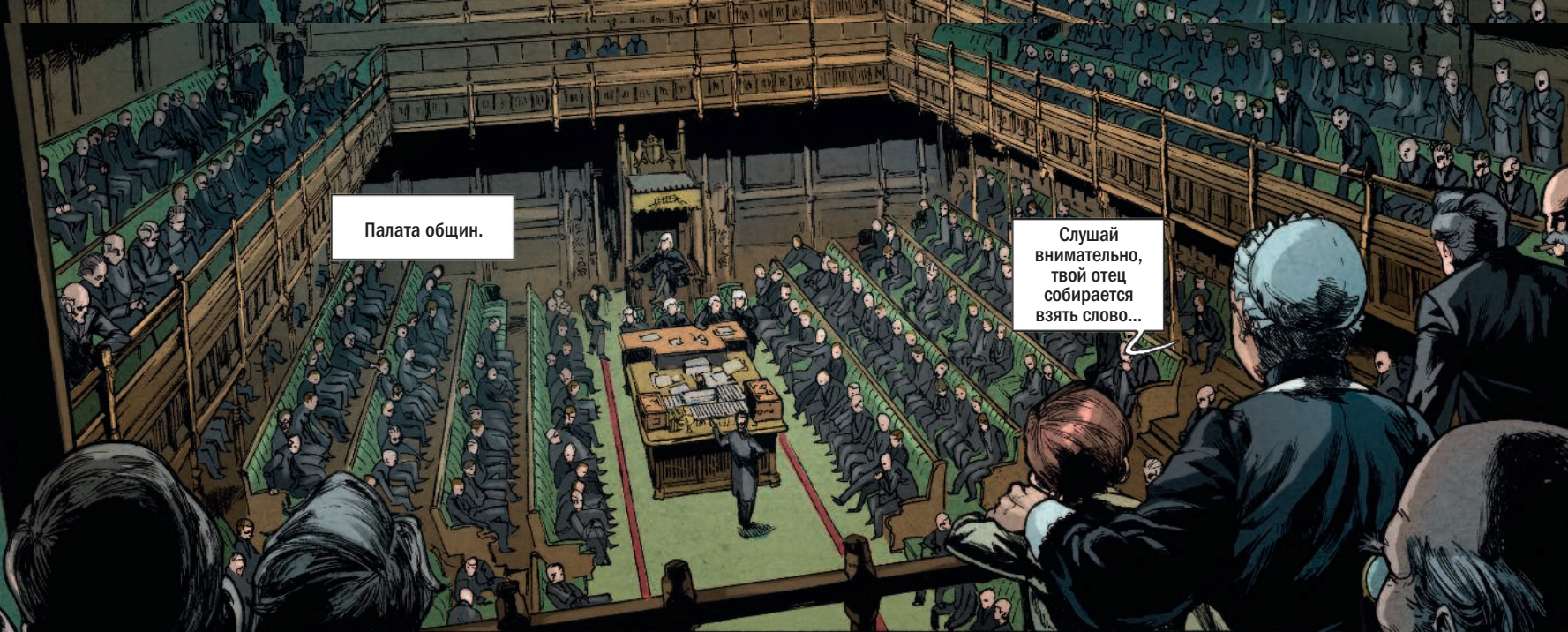
Это Джон Черчилль,
первый герцог Мальборо,
ему удалось победить
войска Людовика XIV в
сражении при Бленхейме,
и он продолжал громить
их потом повсюду, где
только встречал.

Дабы вознаградить его,
королева Анна подарила ему
этот роскошный замок, а герцог
впоследствии дал ему имя в честь
своей самой красивой победы.



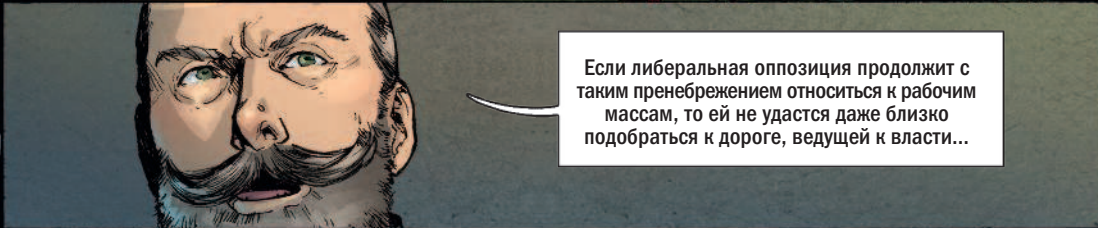
Няня,
где мои
родители?

Они заняты делами,
мой дорогой.



Палата общин.

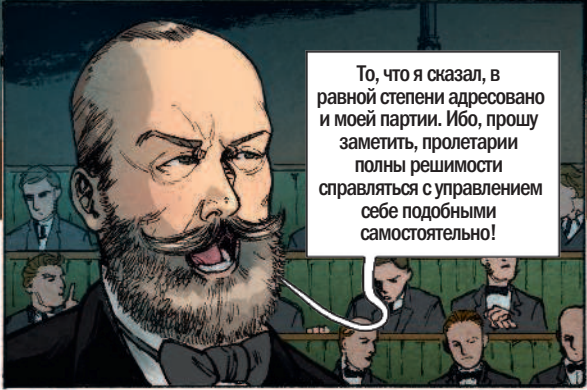
Слушай внимательно, твой отец собирается взять слово...



Если либеральная оппозиция продолжит с таким пренебрежением относиться к рабочим массам, то ей не удастся даже близко подобраться к дороге, ведущей к власти...



Господин председатель! Мы что, в самом деле должны выслушивать, как аристократ лорд Рэндольф Черчилль преподаёт нам урок, как нам вести себя с рабочими?

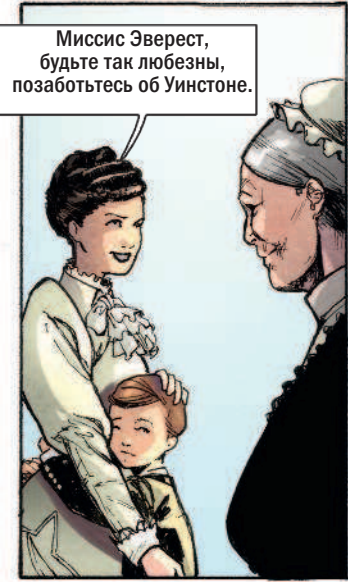


То, что я сказал, в равной степени адресовано и моей партии. Ибо, прошу заметить, пролетарии полны решимости справиться с управлением себе подобными самостоятельно!



Дворец Коннот, резиденция Черчиллей в Лондоне.

Мама!



Миссис Эверест, будьте так любезны, позаботьтесь об Уинстоне.



Почему у нас всегда так много людей? У мамы никогда нет для меня времени...



Твоя мама старается делать так, чтобы самые влиятельные люди Англии высоко ценили твоего отца, вот в чём состоит её работа.

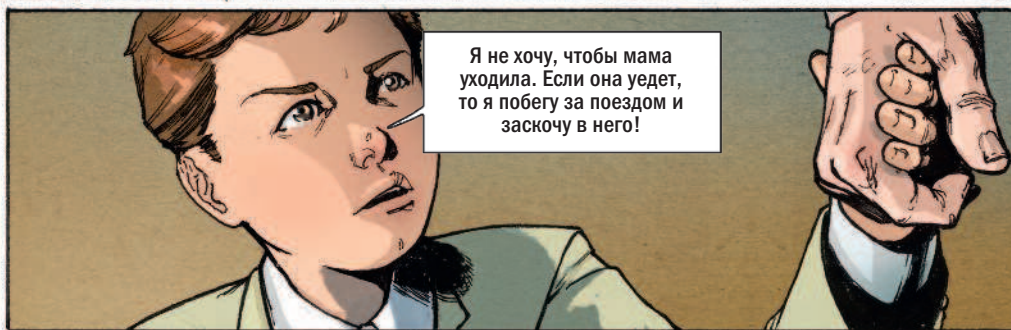
Возможно, завтра у мамы появится больше времени для меня...



К сожалению, боюсь, твоей маме придётся на несколько дней отлучиться, Винни.



Идём, я тебе немного почитаю, хочешь?



Я не хочу, чтобы мама уходила. Если она уедет, то я побегу за поездом и заскочу в него!



1888 год.



Добрый вечер, Уинстон.

Отец...

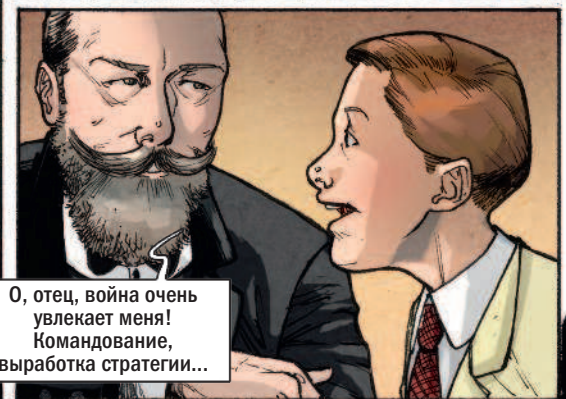


Давненько я не проводил осмотр твоей армии. Войска организованы весьма искусно, поздравляю!

Спасибо, отец. Я черпал вдохновение в описаниях великих сражений нашей империи.



Уинстон, не заинтересует ли тебя военная карьера?



О, отец, война очень увлекает меня! Командование, выработка стратегии...



Ну что же, в таком случае... в Хэрроу есть военный класс. Я предприму необходимые шаги, чтобы тебя туда приняли.

Спасибо, отец...



Посмотри правде в глаза, дорогая. Уинстон — полный тупица!

Он не обладает ни единым качеством, способным сделать из него хорошего адвоката или политика.

Этот его интерес к армии, возможно, наш единственный шанс увидеть, как он преуспеет хотя бы на каком-то поприще!

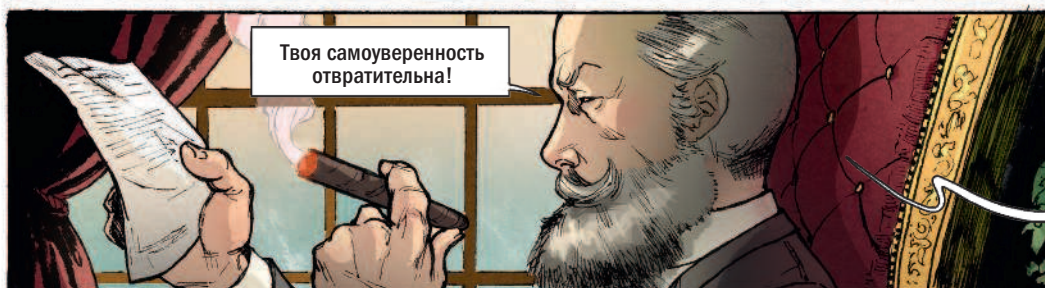


1893 год.

Отец! Меня зачислили в Сандхерст!



Армия...

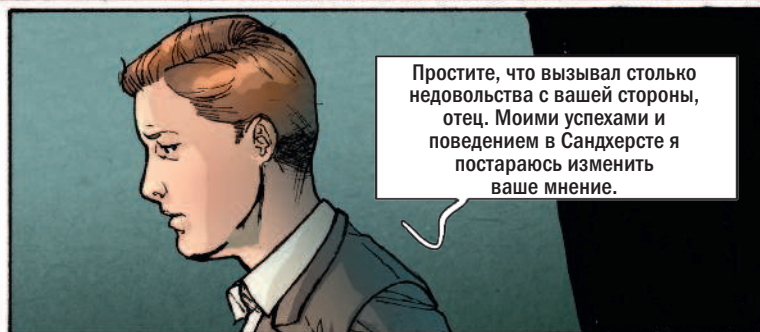


Твоя самоуверенность отвратительна!

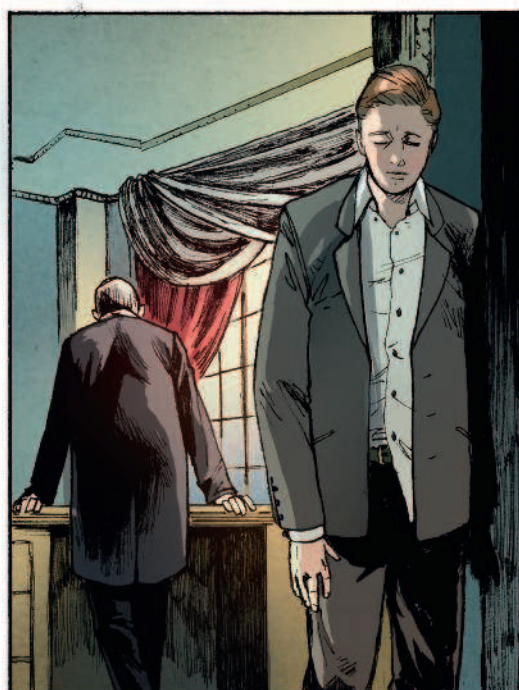
Твой подвиг быть зачисленным в кавалерию только потому, что тебя попросту не приняли в пехотный класс, будет стоить мне дополнительных 200 фунтов в год!



Если ты не прекратишь вести праздное, тщетное, никчёмное существование, каковым были все твои школьные годы, то ты очень скоро превратишься в отбросы общества! Неудачник!



Простите, что вызывал столько недовольства с вашей стороны, отец. Моими успехами и поведением в Сандхерсте я постараюсь изменить ваше мнение.

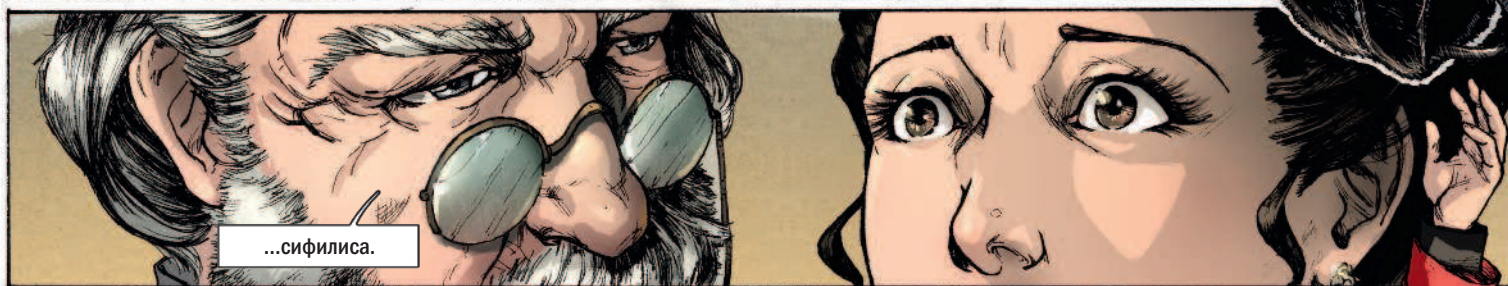


Вы ещё увидите, отец. Армия мне откроет двери в парламент. Однажды я займу место рядом с вами и включусь в борьбу на вашей стороне!



Доктор, но как же возможно, чтобы в 45 лет мой муж так ослабел и помутился рассудком, словно какой-то старик?

Я боюсь, миледи, мы имеем дело... с симптомами...



...сифилиса.



Военная школа Сандхерст.

20-й из 130:
Уинстон Спенсер-Черчилль!



Как чувствует себя мой отец, доктор Рус?

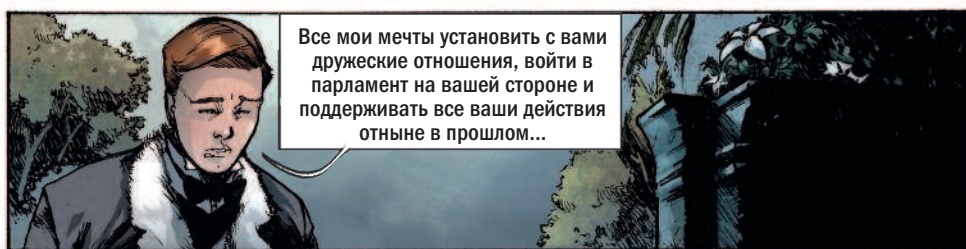


Мне очень жаль, но здоровье лорда Рэндольфа всё ещё вызывает тревогу.

Но нам хотя бы известно, чем он болен? Господи Боже, хотя бы одно предположение у вас должно быть!



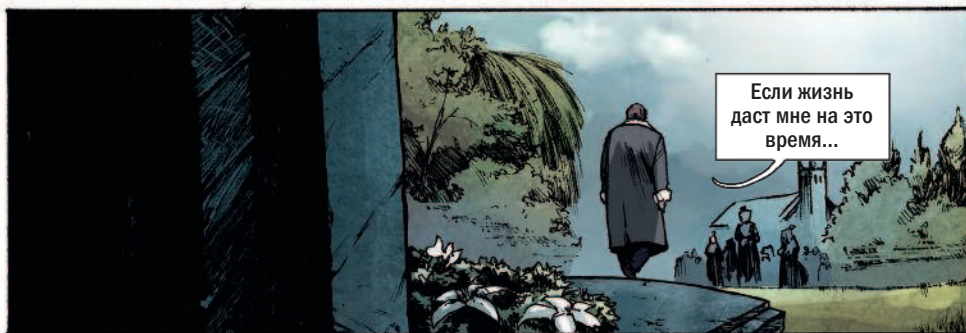
Болезнь, от которой страдает ваш отец, к сожалению, остаётся тайной.



Все мои мечты установить с вами дружеские отношения, войти в парламент на вашей стороне и поддерживать все ваши действия отныне в прошлом...



Мне остаётся лишь продолжить ваши труды и оберегать память о вас. В этом вы можете на меня положиться, отец!

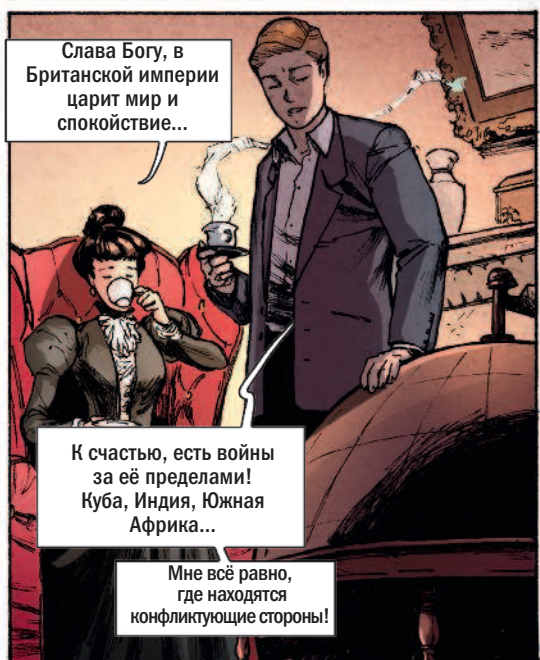


Если жизнь даст мне на это время...



Какие у тебя планы, Уинстон?

Я хочу прочувствовать ногами поле битвы, вдохнуть запах пороха, услышать свист пуль, хочу проявить себя в бою.



Слава Богу, в Британской империи царит мир и спокойствие...

К счастью, есть войны за её пределами! Куба, Индия, Южная Африка...

Мне всё равно, где находятся конфликтующие стороны!

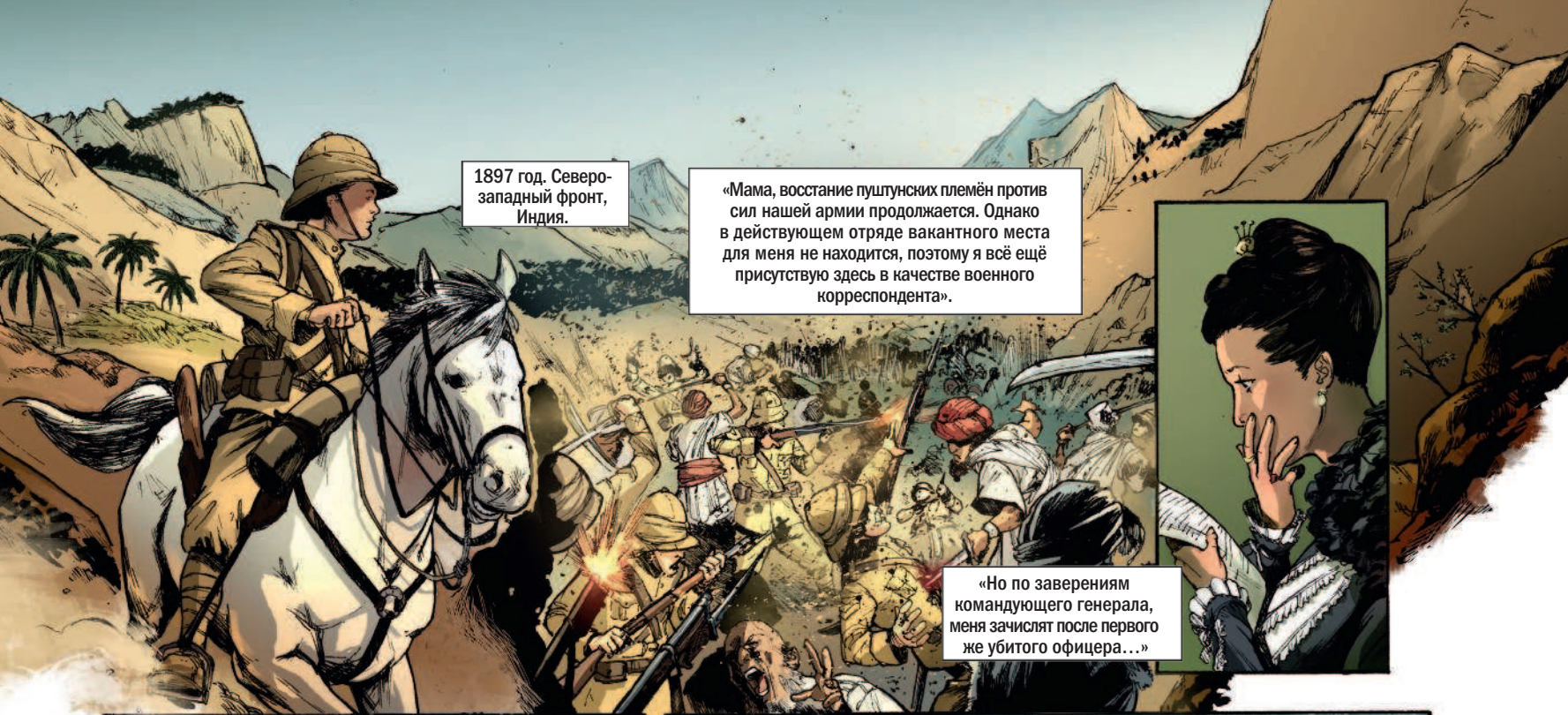


О, мама, помогите мне попасть в полк, отправляющийся в действующую армию. Без ваших связей я обречён служить на мирных территориях.

Как же оставить след в истории в таких условиях?



Хорошо, Уинстон. Я тебе помогу.



1897 год. Северо-западный фронт, Индия.

«Мама, восстание пуштунских племён против сил нашей армии продолжается. Однако в действующем отряде вакантного места для меня не находится, поэтому я всё ещё присутствую здесь в качестве военного корреспондента».



«Но по заверениям командующего генерала, меня зачислят после первого же убитого офицера...»



Что же, вот вы и офицер действующей армии! Если я правильно понимаю, вы приложили немало усилий, чтобы вступить в наши ряды.



Что же вы планируете делать?

Я хочу пройти в парламент.

А затем стать премьер-министром!

Я не собираюсь всю жизнь провести в армии, стало быть, да, я ищу случай принять участие в боевых действиях.



Надо отступить!





«Ещё из новостей сегодняшнего дня. Отмечаю мужество и решительность лейтенанта У.Л.С. Черчилля...



..в критический момент проявившего себя весьма дельным офицером, выполнив работу двух младших лейтенантов».



Лондон

Генерал, вы должны это прочесть!



Статья за подписью «Черчилль». Уж не сын ли это лорда Рэндольфа Черчилля?

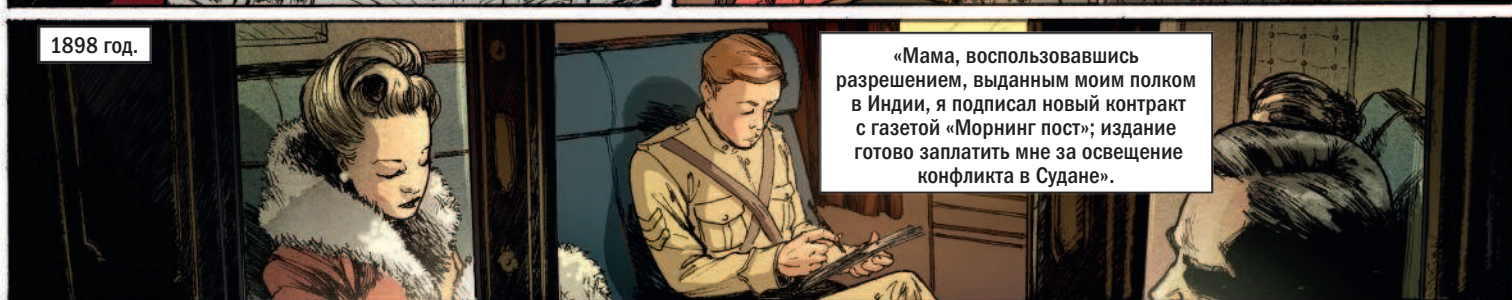
Так и есть, мой генерал.



По какому праву этот лейтенант позволяет себе критиковать стратегию штаба!

Он что же думает, что имя его отца или благодарность в приказе позволяют ему так поступать?

Пусть он покинет линию фронта и вернется на базу. Немедленно!



1898 год.

«Мама, воспользовавшись разрешением, выданным моим полком в Индии, я подписал новый контракт с газетой «Морнинг пост»; издание готово заплатить мне за освещение конфликта в Судане».



Судан.

«На месте договорился о том, чтобы меня взяли в состав кавалерийского отряда, отправляющегося для сражения недалеко от столицы Хартум. Это станет историческим событием, мама!»



«И если возникнет опасная ситуация, кажется, это идеальный шанс проявить себя. Объявленные мне благодарности в Ост-Индии, к сожалению, явились недостаточными для представления меня даже к минимальной награде...»



«Я был так воодушевлён,мама. Сразу же по прибытии меня отправили разведать положение шестидесяти-тысячной вражеской армии...»

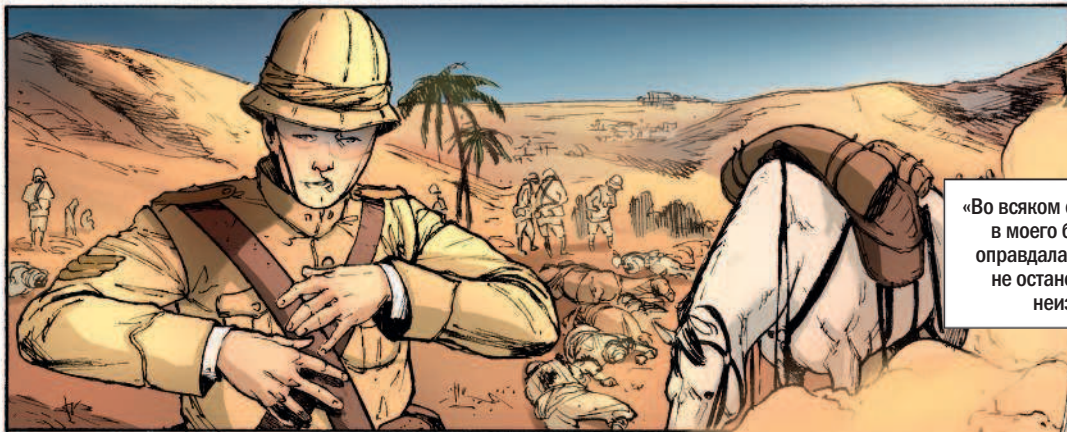
«Затем я принял участие в невероятной кавлерийской атаке».



В атаку!



«Через несколько минут 7000 дервишей нашли свою смерть...»



«Во всяком случае, инвестиция в моего белого коня себя оправдала. Отныне моё имя не останется ни для кого неизвестным».

